

FILTER PROJECT S.r.l.s.

Air-Water System



400 l/min LAMELLENABSCHEIDER

CE

**INSTALLATIONS- UND
WARTUNGSHANDBUCH**

Revision 01 – 03/2021

FILTER PROJECT SRLS
STRADA DELLA SELVA – FRAZ. LOBIA
37047 SAN BONIFACIO (VR)
TEL.: 045 6183191
E-MAIL: info@filter-project.it

--	--

BENUTZERHANDBUCH

(Es ist absolut verboten, dieses Handbuch in irgendeiner Weise zu kopieren.
Zuwiderhandlung wird nach den gesetzlichen Bestimmungen geahndet.)

400 l/min LAMELLENABSCHEIDER

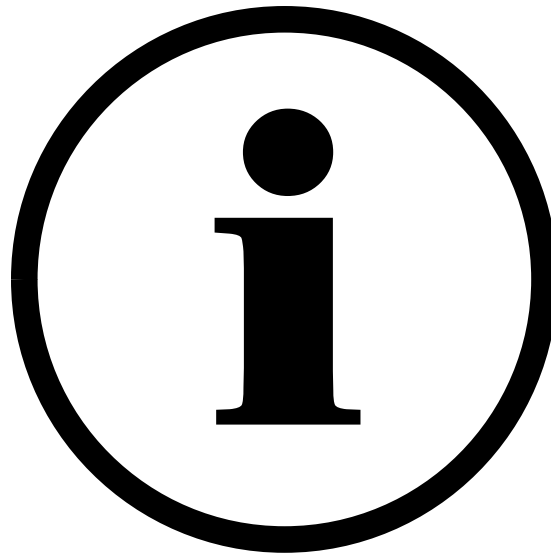
FILTER PROJECT S.r.l.s.
Strada della Selva, fraz. Lobia
37047 San Bonifacio (VR)
Tel.045/6183191 - Fax 045/6187030
USt-IdNr. IT04299740235
E-Mail: info@filter-project.it
Web: www.filter-project.it

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

INDEX

EINLEITUNG	Seite 5
ABBILDUNGSVERZEICHNIS	Seite 6
1.0 ALLGEMEINE INFORMATIONEN	Seite 7
1.1 Allgemeine Einführung in das Handbuch	Seite 7
1.2 Garantie	Seite 10
1.3 Zuständigkeiten auf Kundenseite	Seite 10
1.4 Technische Unterstützung	Seite 10
1.5 Ersatzteilliste	Seite 10
1.6 Glossar	Seite 11
1.7 Sicherheitshinweise	Seite 12
2.0 ANLEITUNG ZUM ANHEBEN DES ABSCHIEDERS	Seite 13
2.1 Aufstellen der Anlage	Seite 15
2.2 Aufstellen und Auspacken	Seite 15
2.3 Verpacken und Lagern der Maschinen der Anlage	Seite 15
3.0 ALLGEMEINE BESCHREIBUNGEN	Seite 16
3.1 Beschreibung der Maschine und ihrer Anwendungsmerkmale	Seite 17
3.2 Beschreibung des Betriebszyklus der Anlage	Seite 18
4.0 MONTAGE DER ABWASSEREINIGUNGSANLAGE	Seite 19
4.1 Montage	Seite 19
4.2 Elektrischer Anschluss	Seite 21
5.0 LAMELLENABSCHEIDER	Seite 22
5.1 Allgemeine Informationen	Seite 23
6.0 WARTUNG	Seite 24
6.1 Allgemeine Sicherheitsrichtlinien	Seite 24
6.2 Geräuschpegel der Maschine	Seite 25
6.4 Ausfall der Stromversorgung	Seite 25

EINLEITUNG



LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DER MASCHINE DAS
BENUTZERHANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH. ALLE
ANLEITUNGEN DIENEN ZU IHRER SICHERHEIT!
DAS HANDBUCH SCHÜTZT NICHT NUR SIE UND IHRE
ANLAGE, SONDERN BESCHREIBT AUCH DEN RICHTIGEN VOM
HERSTELLER VORGESEHENEN UMGANG MIT DER MASCHINE.

1 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Abbildungsverzeichnis

ABB.	BESCHREIBUNG	SEITE
1	<u>SICHERHEITSHINWEISE</u>	12
2	<u>ANLEITUNG ZUM ANHEBEN DER MASCHINE</u>	14
3	<u>ALLGEMEINE BESCHREIBUNG</u>	16
4	<u>BESCHREIBUNG DER MASCHINE UND IHRER ANWENDUNGSMERKMALE</u>	17
5	<u>LAMELLENABSCHEIDER</u>	22
6	<u>FLOCKUNGSMITTELEINHEIT</u>	24
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		

1.0 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1 ALLGEMEINE EINFÜHRUNG IN DAS HANDBUCH

HINWEIS

Dieses Handbuch wurde für Bediener und Fachpersonal erstellt, um die korrekte Verwendung der Maschine zu erleichtern.

In diesem Handbuch findet der Bediener Anleitungen und Empfehlungen in Bezug auf:

- die korrekte Installation der Maschine
- eine Beschreibung der Funktionsweise der Maschine und aller ihrer Komponenten
- die Einstellungen, die während der Einrichtungsphase und Inbetriebnahme vorgenommen werden
- die korrekte gewöhnliche und planmäßige Wartung
- die Einhaltung der grundlegenden Unfallverhütungsvorschriften

Der Bediener wird somit über Probleme im Zusammenhang mit der Maschine und dem zu behandelnden Produkt aufgeklärt.

Zum besseren Verständnis dieses Handbuchs werden nachfolgend einige der in diesem Handbuch verwendeten Begriffe definiert:

- **GEFAHRENBEREICH:**

Dies ist der Bereich in unmittelbarer Umgebung der Maschine, der für eine gefährdete Person ein Sicherheits- und Gesundheitsrisiko darstellen kann.

- **GEFÄHRDETE PERSON:**

jede Person, die sich im Gefahrenbereich aufhält.

- **BEDIENER:**

Person, die mit der Installation, dem Betrieb, der Einstellung, der normalen Wartung und der Reinigung der Maschine beauftragt ist.

- **QUALIFIZIERTER TECHNIKER:**

Eine speziell ausgebildete und qualifizierte Fachkraft für die Durchführung außerordentlicher Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die besondere Kenntnisse der Maschine und ihrer Funktionsweise sowie ihrer Sicherheitseinrichtungen und deren Funktionsweise erfordern.

1 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN



ACHTUNG: Unfallverhütungsvorschriften für den Bediener



WARNUNG: Es können Schäden an der Maschine und/oder ihren Komponenten entstehen



VORSICHT: Weitere Informationen zum aktuellen Vorgang



HINWEIS: Stellt nützliche Informationen zur Verfügung
Es liegt in der Verantwortung des Bedieners und des qualifizierten Technikers, den Inhalt dieses Handbuchs zu lesen und zu verstehen. Das Handbuch muss vollständig aufbewahrt werden und ist als integraler Bestandteil der Maschine aufzufassen.



WICHTIG:
BEVOR SIE DIE MASCHINE IN BETRIEB NEHMEN, LESEN SIE DIE TECHNISCHE ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH GRÜNDLICH DURCH UND BEFOLGEN SIE DIE DARIN ENTHALTENEN ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG.

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH UND ALLE ZUGEHÖRIGEN DOKUMENTE AN EINEM ALLEN BENUTZERN (BEDIENERN UND WARTUNGSPERSONAL) BEKANNTEN UND ZUGÄNGLICHEN ORT AUF.

SUPPORT NACH DEM KAUF

Nach der Inbetriebnahme des LAMELLENABSCHEIDERS kann sich der Benutzer an den FILTER PROJECT SLRS-Kundendienst wenden, um Unterstützung bei folgenden Angelegenheiten zu erhalten:

- **Probleme während des Betriebs**
- **Ersatzteile**
- **Inspektionen und Reparaturen**

Wenn Sie Unterstützung anfordern, benötigt FILTER PROJECT SRLS die folgenden Informationen über den LAMELLENABSCHEIDER:

- **Typ und Modell**
- **Seriennummer**

FILTER PROJECT S.r.l.s.
Strada della Selva, fraz. Lobia
37047 San Bonifacio (VR)
Tel.045/6183191 - Fax 045/6187030
USt-IdNr. IT04299740235
E-Mail: info@filter-project.it
Web: www.filter-project.it

1 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Im Folgenden erfahren Sie, wie Sie diese Maschine identifizieren können. Dies ist besonders wichtig, da dadurch dem Hersteller ermöglicht wird, dem Kunden zuverlässig und schnell technische Informationen oder jede andere Art von Hilfe zukommen zu lassen. Aus diesem Grund dürfen die für die Identifizierung des Produkts erforderlichen Informationen nicht verändert oder entfernt werden.





DIE MANIPULATION DES TYPENSCHILDS FÜHRT ZUM SOFORTIGEN ERLÖSCHEN DER GARANTIE.



BEI JEDER ANFRAGE MUSS DER BENUTZER DIE ANGABEN AUF DEM TYPENSCHILD SOWIE DIE TECHNISCHEN DATEN DER MASCHINE ANGEBEN

TYPENSCHILD

An der Seite des Lamellenabscheiders befindet sich ein Typenschild, auf dem die Eigenschaften des jeweiligen Modells angegeben sind.

  <p>Strada della Selva – Fraz. Lobia 37047 San Bonifacio – Verona – ITALY Tel. +39 0456183191 – Fax +39 0456187030 web-site: www.filter-project.it</p>	
MODELLO / MODELL	
N. SERIE / SERIENNUMMER	
ANNO / JAHR	
PORTATA / VOLUMEN (L)	
PESO / GEWICHT (KG)	

1 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.2 GARANTIE

Der Hersteller (*) garantiert für einen Zeitraum von 6 (sechs) Monaten ab dem Datum der Montage, dass seine Maschinen und Geräte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Die Garantie verringert sich anteilig, wenn der Betrieb die für die jeweilige Maschine als normal geltende Betriebsdauer überschreitet. Die Garantiezeit beträgt jedoch maximal zwölf Monate ab dem Lieferdatum. Während der Garantiezeit verpflichtet sich der Hersteller, innerhalb der vorgesehenen Frist Maßnahmen zu ergreifen, um offensichtliche Mängel und Fehler an Material und/oder Verarbeitung zu beheben. Voraussetzung dafür ist, dass die Maschine oder das Gerät mithilfe der Techniker des Herstellers montiert und gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Betriebs- und Wartungsanweisungen des Herstellers ordnungsgemäß verwendet wurde. Die defekten Teile werden im Rahmen der Garantie vom Hersteller repariert oder ersetzt. Die Transport- und/oder Versandkosten gehen stets zu Lasten des Käufers, ebenso wie die Kosten für die Hin- und Rückreise des Technikers des Herstellers, falls dieser zur Unterstützung vor Ort beim Kunden benötigt wird.

Diese Verpflichtung des Herstellers schließt jede andere vom Gesetz vorgesehene Rechtsfolge der Garantie aus. Alle Werkzeuge und Verbrauchsmaterialien, die vom Hersteller zusammen mit der Maschine geliefert werden können, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Bei der Herstellung verwendet der Hersteller Materialien, Bauteile und Mechanismen von einer Art, Beschaffenheit und Qualität, die nach seiner unanfechtbaren Meinung für die zu fertigende Maschine geeignet sind. Auch nach Erhalt der Bestellung kann der Hersteller Änderungen an der Maschine vornehmen, wenn diese nach seiner unanfechtbaren Meinung zur Verbesserung der Maschine erforderlich sind.

In Bezug auf Ausrüstungen und hergestellte Erzeugnisse im Allgemeinen (elektrische, elektromechanische, elektronische Teile usw.), die von Dritten geliefert werden, haftet der Hersteller in Bezug auf die entsprechenden Garantien - Tests und Kontrollen - nur im Rahmen der in den allgemeinen Verkaufsbedingungen der einzelnen Unterlieferanten festgelegten Bedingungen. Alle Teile, die einem Verschleiß unterliegen (Tücher, Untertücher, Laufräder, Membranen, Dichtungen usw.) und deren Lebensdauer ausschließlich von dem zu behandelnden Produkt abhängt, sind von der Garantie ausgeschlossen.

1.3 ZUSTÄNDIGKEITEN AUF KUNDENSEITE

Mit Ausnahme spezifischer Vertragsbedingungen fällt Folgendes ebenfalls in den Zuständigkeitsbereich des Kunden:

- Maurerarbeiten, Berechnungen für Planung und Baugenehmigungen
- Vorbereitung für den elektrischen Anschluss, einschließlich des Schutzleiters, bzw. der "ERDUNG"
- Vorbereitung des Wasseranschlusses
- Vorbereitung des Druckluftanschlusses
- Verbrauchsmaterial und Werkzeuge
- Bereitstellung der für die Inbetriebnahme der Maschine erforderlichen Schmiermittel

1.4 TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Wenn Sie die Unterstützung von technischem Fachpersonal benötigen, können Sie sich direkt an unseren technischen Kundendienst wenden. Die Anforderung muss dem Hersteller per Telefax, Telex oder Telefon unter den auf der ersten Seite dieses Handbuchs angegebenen Nummern mitgeteilt werden.

1.5 ERSATZTEILLISTE

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, Originalersatzteile zu kaufen. Die Montage und Demontage muss in Übereinstimmung mit dem Handbuch des Herstellers durchgeführt werden.

1 - ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.6 GLOSSAR

STROMVERSORGUNG: elektrische Verbindung zwischen der Hauptstromversorgung und unserem Schaltkasten der Wasseraufbereitungsanlage.

ABSCHIEDER: Zylindrischer oder rechteckiger Behälter mit konischem Auslauf und spezieller Innenkonstruktion, in den das zu behandelnde Wasser aus verschiedenen Richtungen einströmt. Im Inneren des Abscheiders wird das Wasser einem physikalischen Prozess unterzogen (Dekantieren), der bewirkt, dass die Feststoffe nach unten absinken und das gereinigte Wasser an der Oberfläche zurückbleibt.

Der Abfluss des gereinigten Wassers hängt vom Zufluss des zu behandelnden Wassers ab.

DRUCKFILTER: Maschine zur Abtrennung von Schlamm aus Wasser, das bei Arbeiten anfällt, bei denen Schneidemaschinen gekühlt oder Produkte gewaschen werden müssen, wie z. B. beim Schneiden von Marmor oder Granit oder beim Waschen von Sand, Kies und ähnlichem. Der Schlamm wird von einer vom Abscheider versorgten Spezialpumpe in den Druckfilter gepumpt, die den voreingestellten Druck aufbaut. Das Wasser tritt aus der Platte aus und der Schlamm mit einem minimalen Wassergehalt wird am Ende des Zyklus am Boden abgeleitet. Die Trennung des Wassers vom Schlamm hängt von den Einstellungen der Maschine ab.

BESCHICKUNGSVORRICHTUNGEN: Die Beschickung kann manuell, durch einen Anschluss oder automatisch durch in der Maschine installierte oder an sie angeschlossene Geräte erfolgen. Die automatische Beschickung erfolgt durch Vorrichtungen wie Kreiselpumpen oder Kolbenpumpen, die die Kontinuität des Zyklus gewährleisten.

AUSTRAGVORRICHTUNGEN: Vorrichtungen zur Aufnahme des von der Maschine produzierten trockenen Schlammes. Der Austrag kann entweder durch Schwerkraft oder durch spezielle Vorrichtungen, wie Förderschnecken, Bänder usw. erfolgen.

RÜTTELPLATTEN: mechanisch oder pneumatisch betätigtes System zum Rütteln und Bewegen der Platten des Druckfilters.

TAUCHPUMPE: Pumpe zum Fördern des in der Grube gesammelten Abwassers zum Klärbecken.

DRUCKSCHALTER-ZENTRALEINHEIT: Gerät, das die Funktion der hydraulischen Steuerung des Druckfilters steuert und auf diesen einwirkt, indem es den Druck reguliert.

SCHLAMMPUMPE: Maschine zur Beschickung der des Druckfilters; sie befördert den vom Klärbecken kommenden Schlamm zum Einlass des Druckfilters.

DRUCKFILTERPLATTEN: zwischen diesen Platten bilden sich die Schlammablagerungen aus den bei dem Betrieb der Maschinen anfallenden Feststoffen. Die baulichen Eigenschaften dieser Platten können sich je nach der erforderlichen Stundenleistung und der Art des zu behandelnden Produkts erheblich ändern. Die Paneele sind mit speziellen Tüchern aus speziellem Material bedeckt und müssen regelmäßig gemäß dem normalen Wartungsprogramm ausgetauscht werden (siehe technische Unterlagen im Anhang).

DRUCKFÜHLER: Dieser sich in der Leitung des Wasserfangs befindende Fühler hat die Funktion, das Ende der Schlammmentwässerung zu ermitteln. Dies erfolgt nur im Automatikbetrieb.

BIG BAG: Schlammmentwässerungssystem, das alternativ zum Druckfilter eingesetzt werden kann.

SCHLAMMABZUGSPUMPE: Pumpe zur Beschickung des Filtersacks. Die Pumpe saugt den Schlamm aus dem Abscheider ab und leitet ihn in den Filtersack.

SCHLAMMAUSTRAGBEREICH: Bereich, in dem die Maschine am Ende des Zyklus die von der Maschine produzierten "Schlammkuchen" austrägt.

STEUERUNGS- UND BEDIENBEREICH: Bereich, in dem die gesamte Anlage zur Wasseraufbereitung eingestellt und gesteuert werden kann, bestehend aus Bedienfeld an der Maschine und Bedienfeld der Anlage.

GEFAHRENBEREICH: jeder Bereich rund um eine Maschine, in dem die Anwesenheit einer Person ein Risiko für die Sicherheit und Gesundheit dieser Person darstellt.

1.7 SICHERHEITSHINWEISE

Der Lamellenabscheider besitzt eine Reihe von Sicherheitshinweisen in der Nähe der Komponenten, die eine Gefahr für den Bediener darstellen können, wenn er sie benutzt, wenn er sich in ihrer Nähe aufhält oder wenn er sie wartet.

Die in den Sicherheitshinweisen verwendeten Symbole sind unten angegeben.


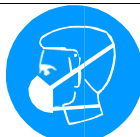
Keine beweglichen Teile schmieren	
Keine offenen Flammen verwenden Diese Warnung ist vorhanden, wenn die Maschine brennbare Stäube absaugt.	
Anwesenheit von brennbarem Material. Diese Warnung ist vorhanden, wenn der Absaugfilter brennbare Stäube absaugt.	
Nicht öffnen, wenn die Maschine in Betrieb ist	
Gehörschutz verwenden	
Schutzhandschuhe verwenden	
Gesichtsschutz tragen	
Staubmasken tragen	

Abb. 1

2.0 ANLEITUNG ZUM ANHEBEN DES ABSCHIEDERS

Der Hebevorgang kann zu **gefährlichen** Situationen für alle gefährdeten Personen führen; *FILTER PROJECT S.r.l.s.* empfiehlt daher, die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen zu befolgen sowie geprüfte und geeignete Ausrüstung zu verwenden.

Das mit diesen Arbeiten beauftragte Personal muss autorisiert und im Umgang mit Hebezeugen und Maschinen geschult sein und die geltenden Vorschriften zum persönlichen Schutz beachten, und Handschuhe, Helme usw. tragen.



PRÜFEN SIE VOR DER DURCHFÜHRUNG DER HEBEVORGÄNGE DEN ZUSAMMENHANG ZWISCHEN DEM ZUGWINKEL UND DER VOM HERSTELLER DER SEILE, KETTEN ODER GURTE GELIEFERTEN TRAGFÄHIGKEITSTABELLE UND VERWENDEN SIE HEBEMITTEL MIT EINER FÜR DAS ZU HEBENDE GEWICHT GEEIGNETEN TRAGFÄHIGKEIT (SIEHE ABMESSUNGEN UND GEWICHTSTABELLE).



ES LIEGT IN DER VERANTWORTUNG DES KUNDEN, DIE AUSRÜSTUNG UND DIE SEILE, GURTE ODER KETTEN AUSZUWÄHLEN, DIE ER IN BEZUG AUF FUNKTION UND TRAGFÄHIGKEIT FÜR AM BESTEN GEEIGNET HÄLT.

2.0 ANLEITUNG ZUM ANHEBEN DES ABSCHIEDERS

Maschinenmodell	Maschinengewicht
400 l/min LAMELLENABSCHEIDER	950 kg

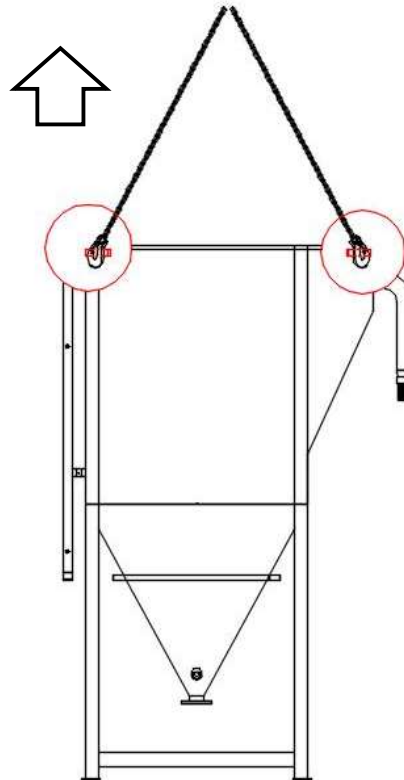


Abb. 2

UNTERSUCHUNG AUF SCHÄDEN



Bevor Sie einen Vorgang durchführen, PRÜFEN Sie:

- dass kein Teil der Maschine während des Transports und/oder der Transportbewegung beschädigt worden ist
- dass das Innere des Schaltkastens der Steuerung keine Anzeichen von Wassereinbruch aufweist

dass die Klemmenplatte nicht beschädigt ist

dass die Steuerplatine nicht beschädigt ist

2.1 AUFSTELLEN DER WASSERAUFBEREITUNGSANLAGE



- Wenn die Maschine im verpackten Zustand bewegt wird, müssen Sie die Tragseile an den auf der Maschine angegebenen Punkten positionieren.
- Wenn die Maschine im unverpackten Zustand bewegt werden soll, überprüfen Sie die Aufhängepunkte in der Zeichnung im ABSCHNITT AUFHÄNGUNG für die korrekte Handhabung.
- Vergewissern Sie sich vor dem Umsetzen der Maschine, dass die beweglichen Teile in ihrer Position fixiert sind.

2.2 AUFSTELLEN UND AUSPACKEN

Nach dem Aufstellen der Maschine müssen die Teile, die zuvor für den Transport demontiert wurden, gemäß den Anweisungen von *FILTER PROJECT S.r.l.s* wieder montiert werden.



- Achten Sie darauf, die Maschine nicht zu beschädigen. Verwenden Sie nur für die Montage geeignete Ausrüstung.
- Überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Ausrüstung gemäß den Angaben auf dem Lieferschein.

2.3 VERPACKUNG UND LAGERUNG DER ABWASSEREINIGUNGSANLAGE

Nachdem die Maschine im Werk getestet wurde, wird sie für den Versand vorbereitet, indem die Teile, die während der Installationsphase wieder montiert werden, und die vertraglich vereinbarten Schutzvorrichtungen demontiert werden.

Bei der Vorbereitung für den Transport werden die beweglichen Teile fixiert.

Wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, empfehlen wir, sie an einem Ort aufzustellen, an dem sie vor schlechtem Wetter und unbeabsichtigten Stößen geschützt ist, die gefährliche Veränderungen und Fehlfunktionen verursachen könnten.

LAGERTEMPERATUR: von -25° bis + 55°C *

BETRIEBSTEMPERATUR: von -5° bis +50° C *

NICHT KONDENSIERTE RELATIVE FEUCHTIGKEIT: von 5% bis 90%

auf der Innenseite der Steuerplatine

*: der angegebene Wert kann sich je nach der letztendlichen Verwendung der Maschine und dem zu behandelnden Produkt ändern.

3.0 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Die von *FILTER PROJECT S.r.l.s.* entwickelten Klär- und Entwässerungssysteme wurden speziell für Abwässer und Schlämme aus der Verarbeitung von Marmor, Granit, Keramik und ähnlichen Materialien entwickelt. Das Klärsystem mit geschlossenem Kreislauf ist heutzutage für eine effiziente und wirtschaftliche Produktion unverzichtbar geworden, da es Probleme der Wasserversorgung und der Schlamm Entsorgung löst. Bei der Herstellung dieser Systeme werden ausschließlich hochwertige Materialien und Techniken eingesetzt.

Sie sorgen für eine kontinuierliche Klärung des abfließenden Abwassers, dessen erneute Verwendung, sowie für eine perfekte Entwässerung des Schlamms, damit dieser trocken und leicht transportiert werden kann.

Ein derartiges vollständig automatisches System beschränkt die Eingriffe des Bedieners auf einfache Inspektionen.

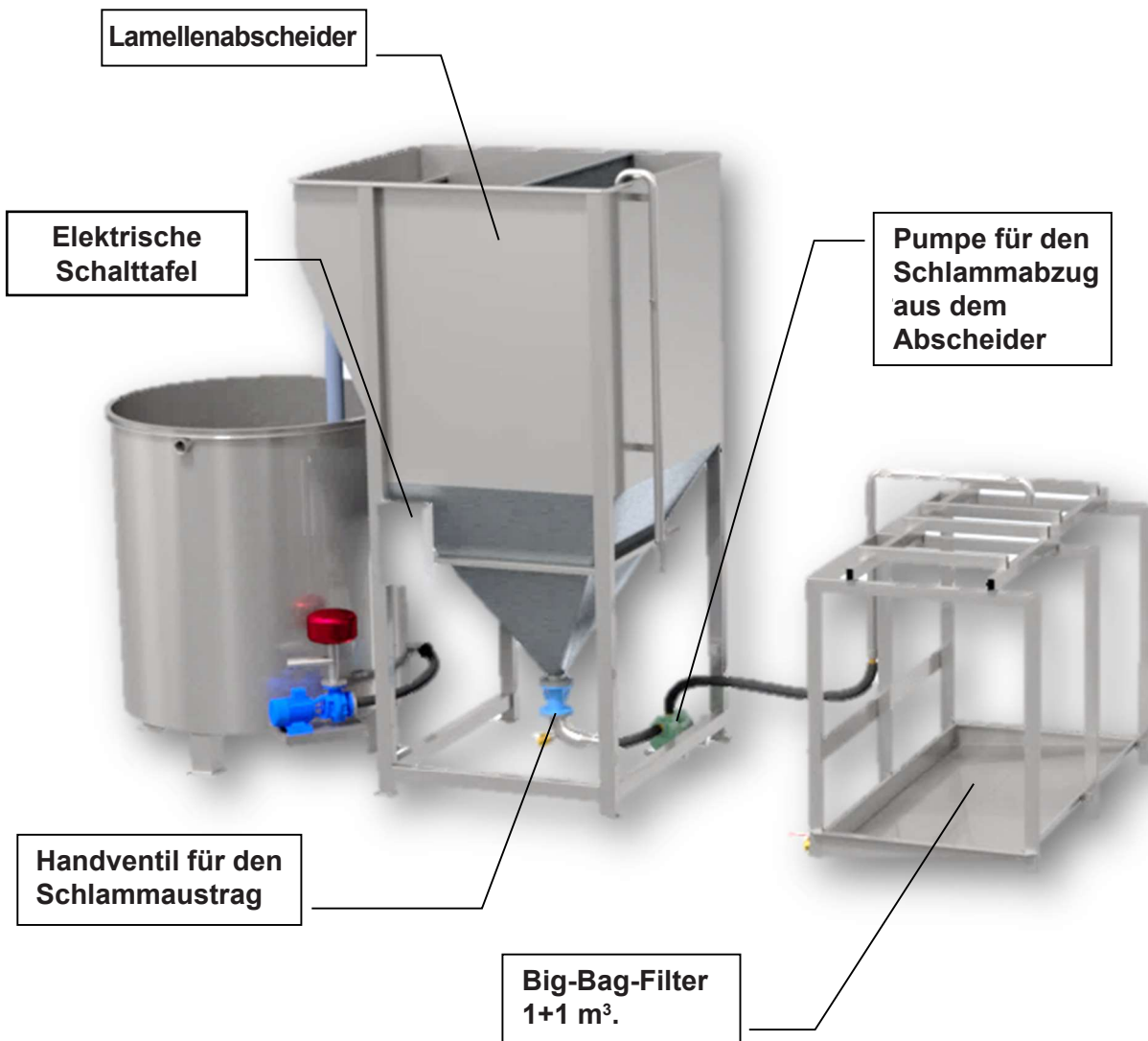


Abb. 3

3.1 BESCHREIBUNG DER MASCHINE UND IHRER ANWENDUNGSMERKMALE

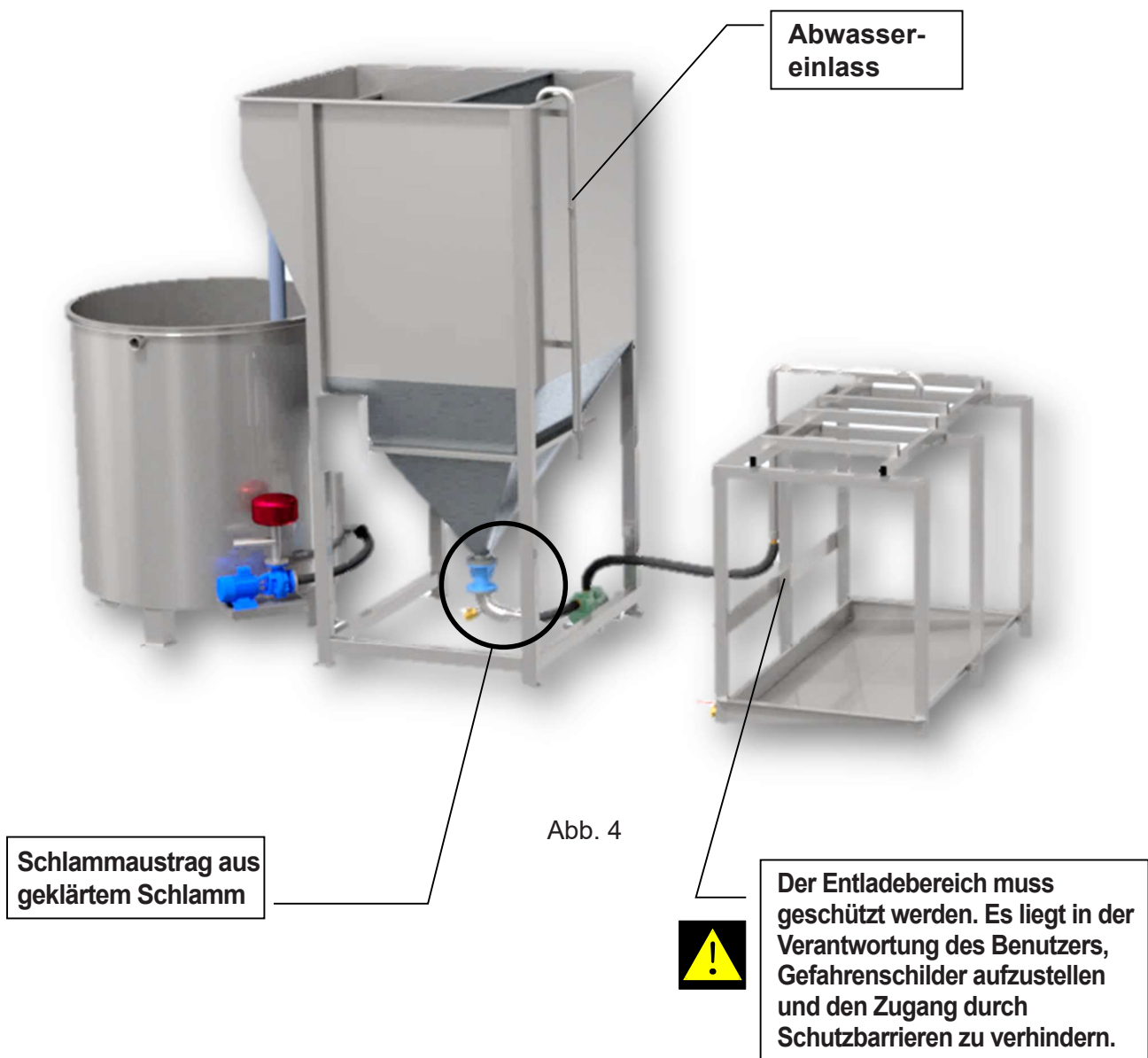
Der "LAMELLENABSCHEIDER" wird in vielen Bereichen eingesetzt.

Die nach modernster Technik hergestellte Maschine kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich aufgestellt werden. Der "LAMELLENABSCHEIDER" ist sowohl für heiße und kalte Umgebungsbedingungen als auch für alle Arten von Witterungsbedingungen geeignet, da er je nach dem erforderlichen Schutzgrad mit geeigneten Schutzvorrichtungen ausgestattet wird. Das in Abbildung 4 gezeigte Beispiel ist eine typische Anwendung für die Filtration von inertem Material. Für jede spezifische Anwendung müssen der Abscheider und die Förderpumpe speziell ausgelegt werden, da sie von dem zu behandelnden Produkt abhängen.



HINWEISE:

WENN DIE MASCHINE IM FREIEN AUFGESTELLT WIRD, WIRD EMPFOHLEN, SOWOHL DIE MASCHINE ALS AUCH DEN BEDIENER MIT SPEZIELLEN SCHUTZVORRICHTUNGEN ZU SCHÜTZEN.



3.2 BESCHREIBUNG DES BETRIEBSZYKLUS DER ANLAGE

Das mit Schlamm beladene Abwasser aus der Materialverarbeitung wird in die unterirdische Grube geleitet. Wenn das mit Schlamm beladene Abwasser einen bestimmten Pegel in der Grube erreicht, wird die Tauchpumpe eingeschaltet, um die vertikale Klärkammer zu füllen.

Der Betrieb der Pumpe wird durch einen mitgelieferten Schwimmer gesteuert.

In der Klärkammer setzt sich der Schlamm ab. Der Abscheidungsprozess kann unter Umständen durch die Zugabe eines Flockungsmittels erleichtert werden, dass über eine Pumpe aus einem Tank der Anlage angesaugt und über Rohrleitungen in die Klärkammer eingeleitet werden kann.

Der Schlammaustrag aus der Klärkammer erfolgt über ein manuell betätigtes Sicherheitsventil und ein von einer Zeitschaltuhr gesteuertes pneumatisches Ventil, über das der Schlamm entnommen und in den nahe der Anlage befindlichen Filtersack gefüllt wird.

Das gereinigte Wasser fließt aus dem Abscheider in den Sammel tank. Von dort wird es von Kreiselpumpen abgepumpt und steht für die Wiederverwendung bereit.

Der sich in den Filtersäcken befindende Schlamm wird nach und nach entwässert, wobei das sich noch im eingedickten Schlamm befindende Wasser durch die Mikrolöcher in den Filtersäcken abläuft und der Schlamm somit vollständig entwässert wird.



Das Wassernetz, das die Anlage mit dem Flockungsmittel füllt und das Wasser in den Lagertank zurückführt, muss einen Wasserdurchfluss von mindestens 200 l/min und einen Druck von 1,5 bar gewährleisten.



FÜR WEITERE INFORMATIONEN LESEN SIE BITTE SORGFÄLTIG UNSERE WARTUNGS- UND BETRIEBSANLEITUNG

4.0 MONTAGE DER ABWASSEREINIGUNGSANLAGE

HINWEIS

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass diese Maschine in unserem Werk hergestellt, zusammengebaut und getestet wurde und dass für eine korrekte Montage dieser Maschine nur die nachstehend aufgeführten Anleitungen befolgt werden müssen.

4.1 MONTAGE

- Stellen Sie den Rahmen des Abscheiders auf die Fundamentplatte aus Zement und stellen Sie sicher, dass die Maschine waagrecht ausgerichtet ist.
- Überprüfen Sie die richtige Position der Lamellenpakete, die in den oberen Teil des Klärbeckens eingesetzt sind.
- Schließen Sie die Zu- und Ablaufrohre des Abscheiders im oberen Bereich an.

2"-Rohrleitung für die Zuführung des Schlammwassers plus Schlauch aus abriebfestem Gummi mit $\text{Øi}=60$



Geflanschte Rohrleitung DN100 für die Ableitung des geklärten Abwassers (Hinweis: TE16x65)

- Schließen Sie das 2"-Absperrventil an die Zuleitung und dann den abriebfesten Gummischlauch an die verzinkten Rohre der Tauchpumpe an.
- Schließen Sie den Gummi-Flockmittelschlauch an die Zulaufleitung des Abscheiders an und vergewissern Sie sich, dass ein Rückschlagventil vorhanden ist.
- Platzieren Sie die Tauchpumpe in der Grube.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sicherheitsventil des DN100-Absperrventils, das sich unter dem konischen Teil des Absetzbeckens befindet, geöffnet ist.
- Schließen Sie die Schläuche zwischen der Kreiselpumpe und dem Gestell für die Big-Bags an.



PVC-Schlauch für die Verbindung zwischen dem Abscheider und der Kreiselpumpe

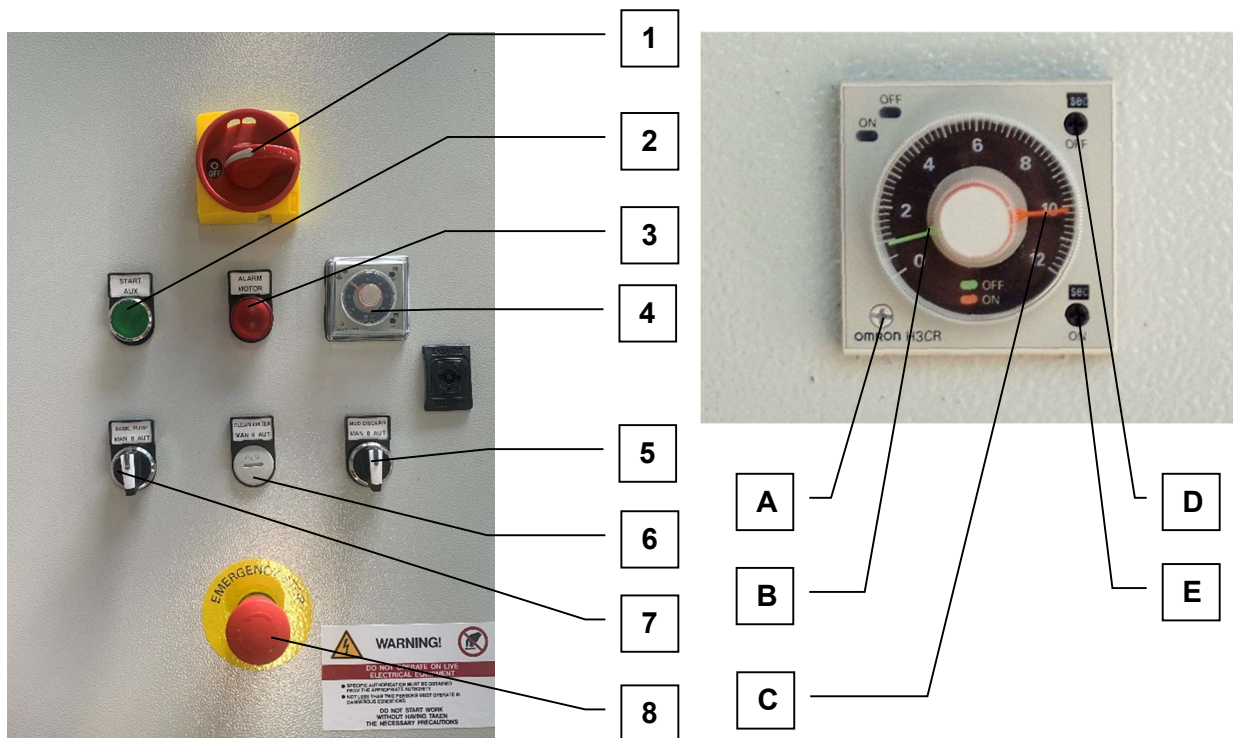
PVC-Schlauch für die Verbindung zwischen der Kreiselpumpe und dem Big-Bag-Gestell



PVC-Schlauch für die Entleerung des Filtersacks

4.2 ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

- Schließen Sie die Schalttafel an die Stromversorgung an und überprüfen Sie die alle Motoren auf richtige Drehrichtung.



- 1) Hauptschalter
- 2) Start Aux
- 3) Alarm-Leuchte des Motorschutzschalters
- 4) Zeitschaltuhr für die Programmierung von Arbeitszyklen und den Betrieb der Kreiselpumpe
- 5) HANDBETRIEB / 0 / AUTOMATIK Wahlschalter der Kreisel-Abzugspumpe
- 6) HANDBETRIEB / 0 / AUTOMATIK Wahlschalter der Reinwasserpumpe (falls vorhanden)
- 7) HANDBETRIEB / 0 / AUTOMATIK Wahlschalter der Tauchpumpe
- 8) Not-Aus-Taste

EINSTELLEN DER ZEITSCHALTUHR

- Wählen Sie die Skala der Zeitschaltuhr, indem Sie den Wahlschalter (A) mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn drehen.
- Stellen Sie mit dem Wahlschalter ON (E) die Maßeinheit Sekunden, Minuten oder Stunden für die Betriebszeit mithilfe eines Schraubendrehers ein.
- Stellen Sie mit dem Wahlschalter ON (D) die Maßeinheit Sekunden, Minuten oder Stunden für die Pausenzeit mithilfe eines Schraubendrehers ein.
- Stellen Sie die Pausenzeit, grüner Zeiger (B), und die Betriebszeit, roter Zeiger (C), mithilfe des Drehknopfes ein.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Ändern der Zeitskalen, dass der Strom abgeschaltet ist, da es sonst zu einer Fehlfunktion der Zeitschaltuhr kommen kann.

5.0 LAMELLENABSCHEIDER

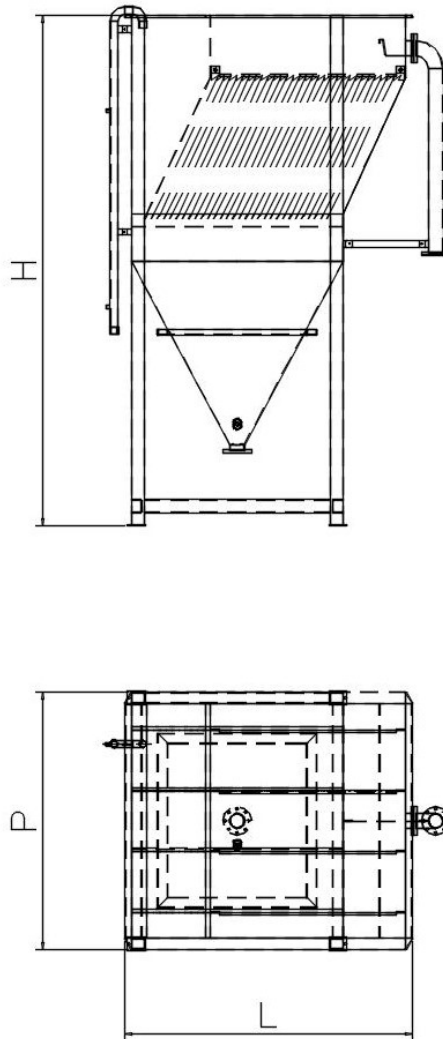




Abb. 5

Modell	L (mm)	B (mm)	H (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (l)	Code
CH007	2200	1980	3670	950	7000	41CH007BAI

5.1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN TYPENSCHILD

An der Seite des Lamellenabscheiders befindet sich ein Typenschild, auf dem die Eigenschaften des jeweiligen Modells angegeben sind.

  <p>Strada della Selva – Fraz. Lobia 37047 San Bonifacio – Verona – ITALY Tel. +39 0456183191 – Fax +39 0456187030 web-site: www.filter-project.it</p>	
MODELLO / MODELL	
N. SERIE / SERIENNUMMER	
ANNO / JAHR	
PORTATA / VOLUMEN (L)	
PESO / GEWICHT (KG)	

SUPPORT NACH DEM KAUF

Nach der Inbetriebnahme des LAMELLENABSCHEIDERS kann sich der Benutzer an den FILTER PROJECT SLRS-Kundendienst wenden, um Unterstützung bei folgenden Angelegenheiten zu erhalten:

- Probleme während des Betriebs
- Ersatzteile
- Inspektionen und Reparaturen

Wenn Sie Unterstützung anfordern, benötigt FILTER PROJECT SRLS die folgenden Informationen über den LAMELLENABSCHEIDER:

- Typ und Modell
- Seriennummer

FILTER PROJECT S.r.l.s.
Strada della Selva, fraz. Lobia
37047 San Bonifacio (VR)
Tel.045/6183191 - Fax 045/6187030
USt-IdNr. IT04299740235
E-Mail: info@filter-project.it
Web: www.filter-project.it

6.0 SICHERHEITSRICHTLINIEN

Die folgenden Seiten enthalten Anleitungen, Vorschläge oder Empfehlungen für Bediener, um ein sicheres Arbeitsumfeld zu schaffen und gleichzeitig den Bediener bei der korrekten Verwendung der Maschine während ihrer gesamten Lebensdauer zu unterstützen.



BEACHTEN SIE DIE AUF DER MASCHINE UND IM HANDBUCH ANGEGEBENEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.
ENTFERNEN ODER VERÄNDERN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN.
VERWENDEN SIE DIE MASCHINE NUR IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS.



DIE ANLEITUNGEN GELTEN NICHT NUR FÜR NEUE MASCHINEN, SONDERN IM ALLGEMEINEN AUCH FÜR „GEBRAUCHTE MASCHINEN“.



UM SCHÄDEN DURCH FEHLFUNKTIONEN DER MASCHINE ZU BEGRENZEN, EMPFEHLEN WIR, DIE IN DIESEM HANDBUCH GENANNTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN EINZUHALTEN.

6.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSRICHTLINIEN



WIR EMPFEHLEN DRINGEND, DIE IN DEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN WARTUNGS- UND INSPEKTIONSPLÄNE ZU BEFOLGEN.

Nachfolgend finden Sie eine Liste der in diesem Handbuch verwendeten Begriffe, die gemäß der Maschinenrichtlinie die folgende Bedeutung haben:

„**Gefahrenbereich**“: jeder Bereich innerhalb und/oder rund um eine Maschine, in dem die Anwesenheit einer gefährdeten Person ein Risiko für die Sicherheit und Gesundheit dieser Person darstellt.

„**Gefährdete Person**“: jede Person, die sich ganz oder teilweise in einem Gefahrenbereich befindet.

„**Bediener**“: die Person/en, die mit der Installation, Bedienung, Einstellung, Wartung, Reinigung, Reparatur und dem Transport einer Maschine beauftragt ist/sind.

6.2 GERÄUSCHPEGEL DER MASCHINE

RESTRISIKEN

Auf der Grundlage seiner Erfahrung erklärt der Hersteller, dass je nach Betriebszustand der Maschine die Wahrscheinlichkeit einiger der unten aufgeführten Gefahren besteht.

A. ARBEITSPLATZ

B. MASCHINE IM BETRIEBSMODUS

C. MASCHINE IM WARTUNGSMODUS

In den folgenden Abschnitten gibt der Hersteller Hinweise, wie Sie derartige Schäden verhindern oder zumindest ihre Folgen begrenzen können.

A. ARBEITSPLATZ

Der Arbeitsplatz muss ausreichend beleuchtet sein. Wenn am Arbeitsplatz unbeleuchtete Bereiche vorhanden sind, liegt es in der Verantwortung des Benutzers, zusätzliche geeignete Beleuchtungsmittel bereitzustellen. Das Licht darf niemals auf den Bediener gerichtet sein.

A. MASCHINE IM BETRIEBSMODUS

Es besteht die Gefahr einer Verstümmelung, wenn der Bediener versucht, die Schutzvorrichtungen von den Antriebselementen zu entfernen.

B. MASCHINE IM STILLSTAND ODER IM WARTUNGSMODUS

Gefahr des Wiederauflaufens der Maschine bei unbeabsichtigtem Stillstand und/oder nicht ordnungsgemäßer Ausführung des Programms.

6.3 AUSFALL DER STROMVERSORGUNG



BEVOR SIE DIE MASCHINE IN BETRIEB NEHMEN ODER EINEN ZYKLUS FORTSETZEN, MUSS ÜBERPRÜFT WERDEN, OB LEITUNGEN UND GERÄTE DURCH DEN STROMAUSFALL BESCHÄDIGT WORDEN SIND.



WENN DIE MASCHINE FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON WARTUNGSARBEITEN UND/ ODER DEN ZUGANG ZU MASCHINENTEILEN ANGEHALTEN WURDE, MUSS DIE GESAMTE STROMVERSORGUNG ABGETRENNT UND EIN ENTSPRECHENDES WARNSCHILD AUFGESTELLT WERDEN.

**DIESES HANDBUCH KANN OHNE VORHERIGE
ANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN!
WENN SIE FRAGEN ZU DEN IN DIESEM
HANDBUCH ENTHALTENEN INFORMATIONEN
HABEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN
TECHNISCHEN KUNDENDIENST. FALLS EINE
ABSAUGKABINE VORHANDEN IST, WIRD NEBEN
DIESEM HANDBUCH AUCH EIN HANDBUCH
FÜR DEREN BEDIENUNG, WARTUNG UND
ELEKTRISCHES SYSTEM MITGELIEFERT.**